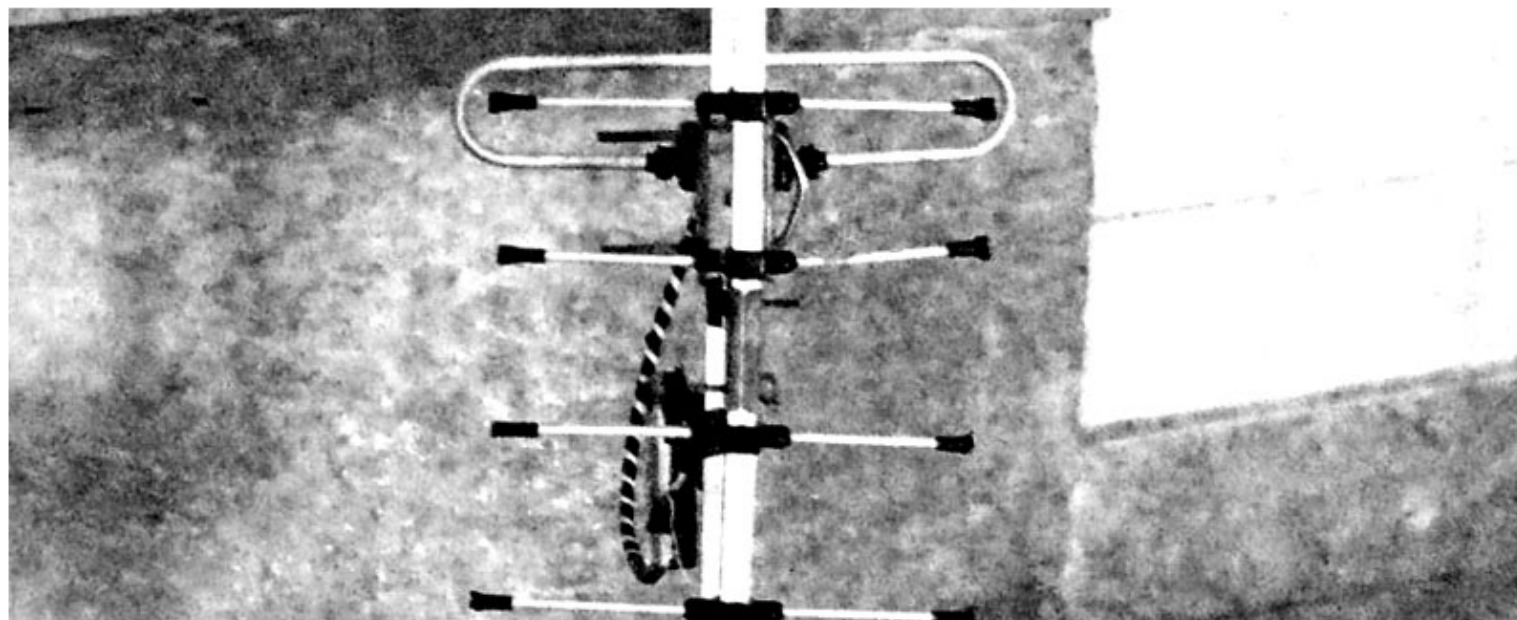


Trienal de Arquitectura de Lisboa  
Lisbon Architecture Triennale



WHAT'S ON



ECOS: 6-9 MARÇO

ECHOES: 6-9 MARCH

5ª e 6ª: Oficina Infantil por Margarida Mestre.

6th and 7th: Workshop with Margarida Mestre

6ª: 21h00 – Inauguração instalação Luís Antero (patente das 10h às 18h sábado e domingo)  
22h00 - Sampladélicos  
23h00 - Dj Set: O Sr. Comendador e a Sua Sobrinha

7th: 9 p.m. - Luís Antero installation (opening)  
10 p.m. - Concert: Sampladélicos  
11 p.m. - Dj Set: O Sr. Comendador e a Sua Sobrinha

Sábado: 17h00 - SAS\_Orkestra de Rádios

8th: 5 p.m. - SAS\_Orkestra de Rádios

Conversas com António Guterres e os convidados  
Open Call de Brandon Labelle e outras transmissões extraordinárias em stress.fm durante todo o fim de semana.

Talk ANTÓNIO GUTERRES + GUESTS, 7th MARCH, 18H / 88.3FM and [www.stress.fm](http://www.stress.fm)  
Radio Open Call, BRANDON LABELLE, 6th to 9th March, 88.3FM and [www.stress.fm](http://www.stress.fm)

Domingo: broadcast dos resultados em stress.fm

9th: broadcasts results at stress.fm

Este quarto e último fim de semana do ECOS procura reflectir a ideia de comunidade e a forma como o som é um agente na sua definição, construção, cristalização e transformação. Uma comunidade que se expressa no confronto entre a memória e a veloz transformação da contemporaneidade.

This fourth and final weekend of the ECOS aims to reflect the idea of community and the way Sound is an agent in its definition , construction, crystallization or transformation.  
A community that is expressed in the confrontation between memory and the fast processing of contemporaneity.

Como criamos e que importância damos ao espaço e território, os limites e fronteiras de um ecossistema? Como nos relacionamos com o outro, com o estranho, com o vizinho? Será o conflito um imperativo na criação de comunidade?

How do we create and give importance to space and territory, the limits and boundaries of an ecosystem ?  
How do we relate to each other, with the stranger, the neighbor? Is conflict an imperative in creation of community?

O Palácio Sinel de Cordes será mais uma vez o centro das actividades do ECOS, alargando a sua acção às imediações da Graça, Santa Engrácia e São Vicente de Fora por via de emissão dos eventos em sinal FM, sugerindo uma experiência ficcional de rádio comunitária. Nos dias 6 e 7 Margarida Mestre irá promover uma oficina infantil, "A Galinha da Vizinha" de palavras e conhecimentos que se debruça sobre o tema da "vizinhança".

The Sinel Palace Cordes will once again be the center of activities of ECOS , extending its action to the vicinity of Graça, Santa Engracia and São Vicente de Fora by way of issuance of the events in FM signal , suggesting a fictional experience of community radio.  
In the 6th and 7th Margarida Mestre will promote a children workshop using spoken word and singing to focus on the theme of " neighborhood."

Serviço de bar disponível

Bar service available

Em colaboração com in collaboration with OSSO

WHAT'S NEW



LA BIENNALE DI VENEZIA

LA BIENNALE DI VENEZIA

FAÇA PARTE DA REPRESENTAÇÃO OFICIAL PORTUGUESA!

BE PART OF THE PORTUGUESE OFFICIAL REPRESENTATION!

Direcção-Geral das Artes convidou a Trienal de Arquitectura de Lisboa para acompanhar e produzir a representação em Veneza 2014.

The Directorate General for the Arts invited Architect Pedro Campos Costa as the curator of the portuguese official representation at the 14th International Architecture Exhibition and Lisbon Architecture Triennale to take over the production of this official representation.

Com curadoria de Pedro Campos Costa, a representação oficial de Portugal desta edição será sobre a forma de um jornal e a Trienal está à procura de interessados em anunciar nas páginas deste jornal de tiragem massiva (165.000 exemplares), distribuído gratuitamente a todos os visitantes da Bienal.

The portuguese official representation this year in Venice will take the form of a newspaper. Lisbon Triennale is looking for people interested in advertising on the pages of this newspaper (165,000 copies) that will be free distributed to all visitors.

Produzido em parceria com o semanário Expresso Design pelo atelier de Jorge Silva (Silvadesigners!).  
3 números: 7 Junho (inauguração), 2 de Agosto, 4 de Outubro de 2014  
40 páginas cada  
165 000 exemplares no total

Produced in partnership with Expresso newspaper,  
Designed by Atelier Jorge Silva (Silvadesigners!);  
3 numbers: 7th June (opening), 2nd August, 4th October 2014  
40 pages each  
165 000 copies in total.

Intitulado "Homeland | less Housing more Home", o projecto editorial abordará o tema da habitação enquanto elemento essencial e primário da construção urbana e territorial, reflexo social e cultural de quem a habita.  
Anuncie no jornal que vai estar nas mãos da elite mundial da arquitectura.

They will both develop a project entitled "Homeland | less Housing more Home " in which the issue of housing will be addressed as an essential and primary element of urban and territorial construction, a social and cultural reflection of its inhabitants.

Solicite as tabelas de preços:  
Sara Battesti sara.battesti@trienaldelisboa.com

Ask for price lists:  
Sara Battesti sara.battesti@trienaldelisboa.com

Ateliers de Arquitectura, Galerias de Arte, Museus e entidades culturais têm 10% de redução sobre os valores de tabela. Amigos, benfeitores e patronos da Trienal têm, respectivamente 5%, 10% e 20% de redução nos valores de tabela. Os descontos são cumulativos .

Architecture studios, art galleries, museums and cultural organizations have 10 % reduction on the table values. Friends, benefactors and patrons of the Triennale have respectively 5 % , 10 % and 20 % reduction in the values of the table. The discounts are cumulative.

Com a curadoria de Rem Koolhaas, a Bienal de Arquitectura de Veneza decorrerá de 7 de Junho a 23 de Novembro de 2014, sob o tema *Fundamentals -1914-2014 Absorving the Modernity.*

Curated by Rem Koolhaas, La Biennale di Venezia will run from 7th June to 23rd November 2014, under the theme *Fundamentals -1914-2014 Absorving the Modernity.*

FOR TAX CONTRIBUTORS IN PORTUGAL

CONTRIBUA PARA A TRIENAL



CONTRIBUA PARA A TRIENAL COM 0,5% DO IRS QUE IRIA ENTREGAR AO ESTADO, SEM ENCARGOS!

Criada para o primeiro evento em 2007, a Trienal tomou-se em 2010 uma associação cultural de direito privado sem fins lucrativos, tendo sido distinguida pela Presidência do Conselho de Ministros com o Estatuto de Utilidade Pública (publicação em Diário da República a 8 de Novembro 2013).

Procuramos assim sensibilizar os nossos patronos, benfeitores e amigos, bem como futuros apoiantes, para a nova possibilidade de contribuir para a Trienal, através do IRS, sem qualquer custo adicional.

É simples, do imposto referente a 2013 que irá pagar ao Estado (mesmo se costuma ser reembolsado) 0,5% poderão reverter para a Trienal. O valor do seu reembolso não é alterado.

Em vez de reverter para o Estado, será encaminhado para a Trienal (ou para a instituição com Estatuto de Utilidade Pública que opte por apoiar).

Um simples click na hora de fazer o IRS, terá um grande impacto em instituições sem fins lucrativos, como a Trienal e certamente contribuirá para a concretização dos objectivos que nos propomos, sempre mais ambiciosos.

NIF: 509 484964

CONTRIBUTE!

Distinguished with the Statute of Public Utility, Lisbon Architecture Triennale accepts contributions through the IRS without additional costs.

A simple click in time will have a big impact on non-profits like us!

VAT number: 509 484 964

Parceiros estratégicos

Estrutura financiada por

Projecto ECOS



Patronos Palácio Sinel de Cordes

Apoios

Associados



Trienal de Arquitectura de Lisboa / Lisbon Architecture Triennale

Campo de Santa Clara, 142-145  
1100-474 Lisboa, Portugal

trienal@trienaldelisboa.com

[Forward this email to a friend](#)

